

XI  
P  
U  
N  
O

## "MI TERRUÑO"

He querido representar en este pequeño dibujo un panorama de sus tradiciones y costumbres de mi querido pueblo, que es "Umachiri", en lo cultural, económico y social.

Quisiera relatar un poco de sus tradiciones; que en esta tierra histórica, el poeta Mariano Melgar V. aprendió su vida en aras de la libertad en las pampas de este mismo distrito. También este pueblo es reconocido por su tradicional fiesta festumbrista Religiosa del 15 de Agosto de la "Mamacha Asuncion", en homenaje a esta Virgen se lleva a efecto cada año las corridas de toros, donde ameniza la Danza "KASCHAS" el cual es unigenario de este pueblo que es Umachiri, claman al ritmo de los Piquillos, Tambores, en estas tardes taurinas, el diablo Umachireño de sangre rebelde con su poncho rojo traiciona las astas de un toro furioso.

En lo cultural, en la población existe una escuela primaria de menores y un colegio agropecuario (en el dibujo representé dos alumnos) egresados de estos centros hoy son útiles para nuestra sociedad; en cuanto a sus organizaciones, existen cinco comunidades campesinas quienes también están agrupadas en una federación Distrital de Campesinos (FEDICU) ya que ellos para reivindicar sus derechos se movilizan pidiendo la justicia, vida, paz. También efectúan labores agrícolas, siembran papa, oca, izcuo, alluro, quinua, canihua, etc. En el campo ganadero, críanza de ovinos, vacunos, llamas, alpacas, animales menores gallinas, quis etc.

En lo religioso; son eminentemente católico y se existiese

976

otras sextas religiosas no tienen mucha presencia, son  
cruentes en un Dios. entre sus ritos tienen al TAYTAINTI  
(padre sol) MAMA QUILLA (madre luna) y también tienen  
a sus cuatro APUS que panorámicamente está rodeado  
de APU LLANKAKHUA, APU KONA, APU KUNURANKA y APU ESTOKHUA,  
a quienes homenajean en los carnavales y el primer día  
del mes de agosto. Además está adornado de sus aromá-  
ticas plantas, de sus totorales, su manantial PASCHA  
de aguas dulces medicinales y está cercada de sus cerros  
galbano de ambos bandos en donde está plantado el  
Signo de cristianidad las cruces.

UMACHINI, 30 de MARZO de 1990

Señores: de S E R - Andenes

Envío este pequeño dibujo al VII concurso, mi nombre es  
HONORATO CONDORI CERBAJAL de Ocupación Práctico Agro-  
pecuario, de la Comunidad Campesina de Umachini, Distrito  
UMACHINI, Provincia de MELGAR, Departamento de PUNO,  
Muchas saludos para todos Uds.

Atentamente

  
Honorato Condori C.

## Carnaval de Socca

Carnaval de Socca danza típico (Autóctono) de Socca.  
 en el presente dibujo está dibujado una pareja de bailarines  
 de la danza carnaval de Socca.

La danza carnaval de socca se baila en tiempo de carnavales  
 con mucha alegría festejando alas chabras de los orillos  
 del lago en la comunidad villa de Socca.

La mujer se viste mas de 10 polleras multicolores  
 con una Mijla cargada, una blusa (juona) confeccionado por  
 la comunidad misma, y un Wistiwisti.

y los hombres visten de la siguiente forma:  
 un sombrero, chaleco y pantalón negro de Wayeta, una  
 faja gruesa de color rojo, una pañalita blanca carnisa  
 blanca y su instrumento lahua kumo.

Soccapatija abril 1990

WILBER JONY RODRIGUEZ SANCHEZ

*W. Rodriguez*

TESTIMONIO # 6

GUERRA TINKUY WIPHALA

Kay llactaypi, chhaqay hathun kaudillu Willkapasa hina an che t'inpushaq yawarniyuq kayku, kay tusuyta may unay wataman tafa tusuyku ancha allinta, hunthapinakuyku Martes karnawalpi, iskay hap'iy laruwanta sapanke huk punta wiphalayuq kama guerra tinkuna pampapi, guerrapaq hinapuni huntakuyku, sepanka punta wiphalata ashkha kawallu sillayhukuna kumpañan, paykuna wiphalitao ñawpacinta phawanku atipanakuymanta sumaq yuraq t'ikachasca kawallukunapi, wakin p'aqi kawallukuna runanta halagachin hina susirin pasaqta.

HunthapinakuSPA tukaqkuna guerra wirsuta tukayta qallarinku, chaypi hathun iskay muyuta ruwanku tususpa tusuqkuna, kapitankuna waykunku chawpi muyuman sapanka alkurniyuq kama, -- ch'allakunku allinta wirgenman allin guerra ruwanankupaq, -- uhaykuchinakunku ashkhata alkurta hinaspa mas allin charikao chakita churan rumi pataman, hukaqtaq alistakun suq'ananpaq - a'ara chakinpi, suq'anakunku ancha nanachinakuyta, yawar yawarta hurqunakunku iskaymanta, hukñataq hukñataq hina kinsa - kuti kama, shinata a'alan waykunku iskaymanta kama warmikunaris, anchata alkurta uhanku suq'anakunankupaq, mana nanay sintinankupaq, suq'anakunankuoa warak'a llama willmemanta simp'asca. warmikuna takin shinata:

-Qhari guerrari guerrachus,  
warmi guerrama guerraca.

Qhari guerraca wiphalay,  
asichikuqsi wiphalay.

Warmi guerraca wiphalay,  
waqachikuqmin wiphalay.

Qharikunataq takillankutaq shinata:

-Qhari guerrama guerraca,  
warmi guerrari guerrachu.

Qhari kaspaca wiphalay,  
chakita churay wiphalay.

Warmi kaspaca wiphalay  
kartuman llusiy wiphalay.

Pasac uhasqa tukuchanku kay guerra tinkuyta, yawar chakin tin kama, wakinpacta mana yawar chakinmanta llucsinchu chayku na allin qhari, warmi kanku, qhawaq kuna pasaqta animanku tusucninkuta atipanankupaq, mayqin wiphala punta tusuqchari más yawar chakiyuc chaykuna atipachikuq, ahinata kay guerra tinkuy tukuchan huk watakama.

Unay watakuna más allinta tinkuricku kurak runakuna, kay watakuna manaña kascantachu tinkunku, watakunamanta manapishcha tinkupusackuchu. Imerayku? imeraykuchus kay watakuna nishuta tikrarikapun mana allinman, ancha llakikuy nuqaykupaq - kapun imaymana larumanta, wañuchinakuy kapun, mana uyaripuwan kuchu umellikuna, kusaskuna pasaqta walipun llaqtakunapi, chak rayku mana wifayta tukupinchi unumanta hina, qankuna yachashan kichis hina, anchata Apu Taytanchismanta mañakuyku amaña kayku na kanenpaq llaqtanchiskunapi, aswanpis kachun kusikuy qalan ruganchispaq.

Kaypi tukuchapusaq, huk kunapichari astawan allinta pinta-rimusaq llaqtaypaq kausayninkunata, qankunapaq apachimuykichis hathun marqaykuyta astawan ñawpaqman puririnaykichispaq.

Yuspanrasunkichis wayqiykichis.

---

JULIO MARIO CCUNO MAMANI

WIPHALA ENCUENTRO DE GUERRA

En este pueblo, como al gran caudillo Pedro Willkapasa la sangre aún nos hierve, esta danza bailamos desde muchos años atrás, realizamos un encuentro en el día martes de carnaval, liderando dos bandos y/o grupos de wiphalas, en la pompa del encuentro de wiphalas de guerra, nos reunimos como para una verdadera guerra siempre, a cada cabeza de un grupo de wiphala, acompaña varios jinetes a caballo, ellos corren adelante de los "wiphalitas" como queriendo ganar la guerra, los jinetes van en caballos blancos adornados con borlos de colores, algunos caballos se sobre saltan haciendo caer a sus jinetes y ahí sucede lo peor.

En el momento del encuentro de los wiphalas, los músicos comienzan a tocar la música de la guerra, en ese momento los bailarines forman dos grandes círculos bailando, los capitanes (guías) de los grupos ingresan al centro del ruedo, cada uno con sus botellas de alcohol, cada uno realiza como una especie de rito, haciendo el ch'allachi a la Virgen, para que puedan realizar una buena guerra, luego entre guías-capitanes se hacen beber alcohol, después el más "valiente" pone el pie en la cima de un **Poyo** y su contendor se calista para azotarlo en el pie desnudo, se azotan en los pies con mucha crueldad, ambos se azotan hasta que brote sangre de los pies, el azote se lleva hasta por tres ocasiones y por turno, así entre todos los jóvenes se azotan de dos en dos, incluso las mujeres también. Para realizar el azote beben demasiado licor, para que no sientan el dolor; el fuste, las varak'as están confeccionadas de lana de llana:

En este encuentro las mujeres cantan así:

La guerra de los hombres no es guerra  
la guerra de las mujeres, eso sí es guerra

La guerra de los varones sólo es un cantar,  
es guerra que hace rpir, wiphalay.

La guerra de la mujer, wiphalay,  
hace llorar wiphalay.

Los hombres cantan así:

La guerra de los varones, sí es guerra  
la guerra de las mujeres, eso sí no es guerra

Si eres hombre canta  
pon el pie y canta

Si eres mujer canta  
sal al canton y canta.

Este encuentro o confrontación terminan todos borrachos, y con los pies ensangrentados, a algunos no les sale de los pies la sangre, esos si son bien hombres, las mujeres de verdad, los espectadores también viven y sufren junto a sus danzantes, se alegran cuando triunfan sus partidarios el grupo que estan demasiado lastimados los pies, esos son los perdedores. Así termina este encuentro de wiphalas de guerra y será hasta el próximo año.

Nuestros antepasados en años idos lo realizaban de una manera mejor, o a lo mejor en los años venideros quizás ya no realizaremos este tipo de cosas y costumbres, y por qué? porque en los últimos años se esta cambiando, yano se hace todo eso, para nosotros es bien doloroso y por todos los lados que se los va, ahora existe muerte, no nos escuchan los gobernantes, las cosas han subido demasiado en las ciudades, nuestras chacras no han terminado de crecer por falta de agua, como ustedes saben, hemos rogado demasiado a nuestro Apu protector, para que acabe todo esto en nuestros pueblos, y más bien que exista la alegría para todos nosotros.

Aqui termino de escribir, en otras ocasiones pintare mejor las costumbres y vida de mi pueblo, a ustedes les envio un gran abrazo, para que sigan adelante en su trabajo.

Les agradezco mucho hermanos:

Julió Mario Ceuno Mamani



## Descripción de un cuadro

- ① EN LA COMUNIDAD DE SACCONI HEMOS ESCOGIDO UNA FAMILIA QUE VIVE EN UN RINCÓN DEL CERRO, ESTE AÑO LA SEQUIA DEJO SIN ALIMENTOS QUE COMER NI TAMPOCO TIENE PARA SU GANADO SOLO RECOGIO UN POCO DE Paja DE CEVADO Y SU GANADO SE HA REDUCIDO UNO POR UNO POR QUE VENDE Y COMPRAN ALIMENTOS PARA TODA SU FAMILIA QUE VIVEN EN ESA CASA PARA O SI SUBSISTIR Y SEGUIR VIVIENDO, PERO NO SOLO A ESA FAMILIA SI NO LA MAYORIA DE ESTA COMUNIDAD
- ② LA BUENA COSECHA Y LA BUENA CHACRA SE BAILAN EN CARNAVALES CON LA VISTEMENTA DE NUESTRA REGION COMO POR EJEMPLO: LA POLLERA QUE ES DE BOHEYO Y SE CONFABRICA DE LA LANA DE OVEJA Y ES TEÑIDO A DIFERENTES COLORES.  
LOS HOMBRES Y LAS MUJERES SIEMPRE BAILAN CON ALEGRIA CUANDO LA CHACRA ES MUY BUENA, PERO ESTE AÑO NO HUBO LA CHACRA POR LA FALTA DE LA LLUVIA, PERO ALGUNOS QUE NO SENTIAN NADA DE LA CHACRA BAILABAN CON MUCHA TRISTEZA AL VER QUE LA CHACRA NO HAY
- ③ EN LAS VESPERAS DEL 24 DE JUNIO DIA DEL (INDIO) CAMPESINO CADA AÑO NOSOTROS LOS CAMPESINOS SIEMPRE ACOSTUMBAMOS LA  
A LA TARDE DEL DIA 23 DE JUNIO Y NOS ALISTAMOS PARA NUESTRO DIA DE FIESTA QUE ES EL 24 DE JUNIO DE CADA AÑO.

(4) EN LA PENINSULA DE CHUCUITO LA CHACRA ESTUVO BIEN, PERO NO EN TODAS LAS PARTES SINO EN ALGUNAS PARTES MAL, POR EJEMPLO: EN MI COMUNIDAD QUE ES JACCONI LA CHACRA A MEDIADOS DE ENERO I MEDIADOS DE FEBRERO ESTABA BIEN I PENSABAMOS QUE IBAMOS A cosechar PERO NO FUE ASI SINO A LO CONTRARIO. LA FALTA DE LA LLUVIA NOS HATENIDO MUY PREOCUPADO I TAMBIEN LA CHACRA SEMBRAMOS A MEDIADOS DE DICIEMBRE I COMIENZOS DE ENERO POR FALTA DE LA LLUVIA.

(5) EN MARZO LA LLUVIA SE RETIRO' POCO A POCO I TAMBIEN EN LA CHACRA SE MARCHITO, PERO NO TODO SINO ALCUNO VECES CAYO LA LLUVIA PERO SIEMPRE SE HA MARCHITADO I LE CAYO' LA MALA HIERVA.

(6) A FINES DE DIBRIZ I COMIENZOS DE MAYO HA CAIDO UNA FUERTE HEJADO I SE LLEVO' TODA LA CHACRA I POR VLTIMO LOS QUE SEAN SOLVADO TANTO COMO LA PAPA COMO LA CEBADA DE LA HEJADO, TAYO UNA FUERTE GRANIZADO QUE HA TERMINADO CON TODA LA CHACRA. ENTONCES NO HABIENDO NADA QUE HAZER HEMOS VOLTEADO LA TIERRA PARA UN NUEVO SEMBRIO. NO HUBO LA COSECHA NI LA MITAD PARTE DE LO QUE SEMBRAMOS, SOLO UNA CUARTO PARTE.

(7) CUANDO LLEVAMOS ALGUNOS PRODUCTOS DE NUESTRA REGION A LA CIUDAD COMO LA CARNE, EL QUESO, HUEVOS, PAPA, OCA, HABOS I OTROS LOS REVENDEDOROS NOS COMPRAN CON EL PRECIO QUE ELLOS QUIEREN I NOS DAN EL PRECIO EXCTO. COMO POR EJEMPLO: UN DEBU. LLADO DE CORDERO QUE TIENE ALCUNOS VECES 8,7 HASTA 12 KILOS I POR CADA KILO NOS PAGA UN PRECIO MENOR

• QUE ELLOS NO VENDEN O MAS DEL PRECIO HASTA AL DOBLE DEL PRECIO. A VECES SE PELEAN Y NOS QUITAN PARA COMPRAR. ESO NO ES SUSTO PARA NOSOTROS.

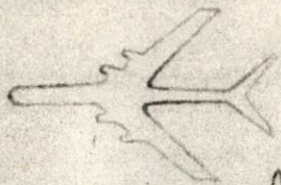
8

y

9

DIFERENTES OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE PUNO NOS PROMETIÓ DARNOS AYUDA CON ALIMENTOS POR LA SEQUIA QUE NOS HAN AFECTADO A TODOS, Y PARA ESO NOS PIDIÓ UN TRABAJO DE TODA LA COMUNIDAD Y HEMOS REALIZADO. POR EJEMPLO: CUANDO NOS PRESENTAMOS A LA OFICINA DE DEFENSA CIVIL POR EMERGENCIA DE LA SEQUIA Y MOSTRAMOS EL TRABAJO REALIZADO, NOS DICE, QUE REGRESEMOS AL OTRA SEMANA Y CUANDO REGRESAMOS NOS DICE: AL OTRO MES TODAVIA NO HAN APROBADO EL PROYECTO DE EMERGENCIA; DE ESTO MODO YA NO HEMOS OBTENIDO NADA HASTA AHORA DE NINGUNA DE LAS OFICINAS. HASTA ALGUNAS OFICINAS NOS PIDIERON HUEVOS, QUESOS, HASTA UN DEBOLLADO DE CORDERO O DE CHANCHO PARA DARNOS LOS ALIMENTOS QUE SOLICITAMOS,

ESO ES LO QUE NOS PASO A NOSOTROS LOS CAMPESINOS



TESTIMONIO # 17

CORREO AEREO

La ciudad de Ica, 17 de Mayo de 1990.

Señor:

Organizador del evento de Pintura y Dibujo Campesino.

Saludo a todos los que Sabotan en el Radio Honda Azul principalmente a los Organizadores del evento de Pintura y Dibujo Campesino. Aquí nosotras nos encontramos un poco triste, porque este año no hubo la chacra y todos los campesinos estamos así, no solo de esta comunidad sino todos.

En Segundo Lugar les voy a contar sobre mi familia, mis padres son de la clase Pobre y al ver esto yo quise salir algún profesional para ayudar a mis hermanos y a mis padres y por eso es que siempre me a gustado ser dibujante por que yo he a apreciada desde niño cuando yo tenía mis 9 años y siempre me a gustado dibujar y representar por dibujo **palos** hombres y animales y paisajes para darme lo cuenta y para así seguir adelante es por eso que he a apreciada a dibujo y pintura. Yo, hoy en día yo soy ex-alumno de mi colegio y siempre también colaboré con algunos dibujos que me pidieron y hoy en día ya me siento como un dibujante. Eso es lo que les podría contar sobre mi familia y sobre mi persona.

Y para terminar, anticipadamente les agradezco y les digo que sigan con el mismo ánimo y sigan organizando más concursos sobre nuestra región y también de todo el Perú; y siempre escuchamos lo Radio que tan dignamente dirigen con sus buenas programas como el informativo putuco, el informativo la voz collavina, el orgullo ajmara y entre otros.

Me despido de todos Ustedes con un fuerte abrazo y un apretón de manos y siempre deseando que sigan con el mismo entusiasmo de seguir adelante. Si encuentran algunos errores les pido mil disculpas por parte de mi persona, Gracias y Gracias.

CHAU - CHAU.

Atentamente,

HUGO I. ARI YUCRA.

90-031- X.1  
(texto en dibujo)

## Pueblo de Juncal Centumbe

Districto de San Antonio Esquilache,  
Provincia y Departamento de Puno.

Centumbe de Tencay se fiesta  
Cornavales de ganado en cancha,  
primero para inicia de es Centumbe  
con chuspa, después amensar de challar  
con los rituales que se llaman  
kero, varapo, rito, y los límites de  
Barro y estalla de Tejedor de  
Cuytu y otros materiales etc.

Nombre de llamas animales como  
son las llamas una llama color  
Blanco, y otra llama color ante se  
llaman con su cara color blanco.

## Crianza de animales en la Comunidad Campesina de Siarami.

Los cerros como yuncopillo Vila-Vila  
lugar donde existe auquénidos, como  
llamas, alpacas, vicuñas, ovinos. que hoy  
cuenta con muy poca pasta y las aguas  
están por secas como pastos por animales,

hecho por osmando Casilla

titulo: - El trabajador se sienta toda la  
cantidad de cereales durante el  
tiempo de cosecha!

- Durante el periodo del año, se todo  
los campesinos se fracasaron con  
la sequía y helada, no hay cosecha  
como papa, quinua, cebada, y  
otros:

- El campesino sufre y pierde la  
gran cantidad de sembríos el  
presente año.

Fiesta de Escambo de Asegurias de la  
Comunidad Campesina de Jicuaní  
se celebra cada año el 5 a 7 de agosto  
cuya costumbre es acompañada con  
la danza de los negritos al mismo  
tiempo se le ofrese saumoro en bullo,  
incensio, coca, cacha, uuto. A  
la Santa Sepia. al agua y a la  
Santa tierra. y termina la fiesta  
el último día con un jarrache.



Datos del Participante

- 1.- Mariano Cutipa Teama
- 2.- 46 años, ocupación: Trabajador Campesino
- 3.- Comunidad de Sibucocani,  
Distrito de Platería  
Provincia de Puno.
- 4.- Título del Dibujo  
La Helada, Sequía y el Hambre.

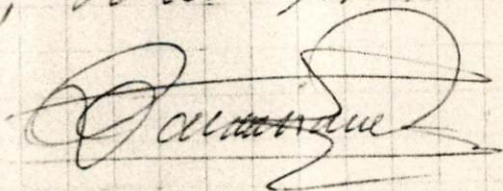
La Helada. - En el presente año la helada nos cayó en todo el Departamento de Puno, más en las pampas en donde vivimos los Campesinos, por que los sembríos de la papa recién estaban creciendo y que ya estaban en florecer de hay cayó la helada sea antes de los carnavales dejándonos sin cosecha de papa, quinua y cebada, papa, etc. En donde no tenemos semillas para el presente año 1990 y para el año próximo no podemos sembrar nuestros chacros.

La Sequía. - Por otra parte también ya no cayó la lluvia, en el presente año en donde ya no hay forraje para los animales, ni agua para los animales ni pasto para los animales y también alimentación a los hombres, en donde deberán morir muchos ganados.

El Hambre. También toda la humanidad tenemos que morir por el hambre por la elevada costo de vida que diariamente suben los alimentos de la primera necesidad, de igual manera los animales morirán etc. igual forma.

Por tal motivo sugiero que el gobierno declare al Departamento de Puno en región de emergencia de igual a Tacna y Moquegua.

Ara, 30 de Abril de 1990.



Tema:

Artesanía textil de Ichuña, donde  
el campesino subsiste se la  
venta de sus productos artesanales,  
como tejidos, blusas, ponchos,  
mantones, fajas o chumpes

Valerio Cruz Quispe

TESTIMONIO # 72

32 años

Comunidad de Mollocco  
 Distrito de Acora  
 Provincia de Puno

descripción

El Tema principal del dibujo se trata del antiguo Poblador de "Mollocco" antiguamente llamado Kcacha-Kcacha donde poblaba los Tapakatis antiguos caminantes o viajeros llegaban hasta costas del sur y de ahí traían productos etc. por eso se llama Tapa Katis y en aymara Tapa quiere decir caminado Kati caminado y estos traían para el mayco

UN PAISAJE

NO ERA TAN FACIL COMO PENSABA

Siempre vez AVIA un campesino y su HIJA que discutian frecuentemente por que el padre se empeñava en decir que su trabajo es mas duro y difícil que el de su ~~hija~~ hijo. Según las tareas del cgar son pocas y faciles y despues cambiaron de opiniones con su HIJA y PARE bien lo dijo su HIJA antes de salir su HIJO se fue con las tres ovejas y a su padre lo dijo vasa preparar la comida y no te olvides de desgranar el maiz y luego se fue con las 3 ovejas. Cuando por fin salio de la casa poco ver como un enorme picaflo venia volando y los chanchos corrian directamente en la casa tumbaron la olla y se comieron la comida y el maiz desgranado y luego retorno su HIJA a la casa y le preguntó donde era la comida y el maiz desgranado y el padre le contesto cuando sali al patio AVIA un gigante picaflo arreando unos chanchos y un chanco se volto a la cocina y se lo comio toda la comida y el maiz.

CLETO ROJAS GUTIERREZ

## TIEMPO DE SIEMBRA

Siembra de papa con par de quintes  
Herramientas en que se usan en el  
cultivo de papa. Lo que se muestra  
es el cultivo de papa salamanca la  
cual acostumbra este cultivo pagando  
a la tierra o la Pachamama una serie  
de costumbres como coca, unta, kumca y  
esencia, donde tambien preparan chicha  
de maiz o trigo todo esto sirven antes  
de empezar la siembra y con las

Herramientas como:  
Chafuitalla, Paucana, pico, Lampa,  
Rostillo, el arado y su yugo.  
todo proceso realizan para asi subsistir  
en su vida cotidiana, etc.

Florentino Quispe Tapia

27 años "Agricultor y Gro."

Comunidad San Jose de Calala

Acora - Puno

"La imigración campesina de  
la región andina hacia la costa  
y la selva a causa de la  
sequía"

TESTIMONIO # 82

LA IMIGRACION CAMPESINA DE LA REGION ANDINA HACIA LA  
COSTA Y SELVA A CAUSA DE LA SEQUIA.

En vista de que no hay trabajo y ~~la~~ ocupación; Por otro lado las chacras campesinas son arrasadas por las HELADAS, GRANIZADAS y falta del agua, elemento fundamental para la vida, se ven obligados de abandonar sus Comunidades Campesinas y migran en grupos otros por su cuenta hacia la SELVA por ejemplo a los lavaderos de Oros y allí tienen que trabajar fuerte; cambio de clima; son destinados a morir, porque no se alimentan bien y les agarra las enfermedades como TUBERCULOSIS, etc. En la costa son explotados y no son bien pagados a cambio de sus trabajos y cuando vuelven a sus Comunidades Campesinas después de un buen tiempo y otros ya no vuelven porque se mueren o se quedan a vivir en cualquiera de las dos regiones indicadas. EL Campesino vuelve a su Comunidad enfermo y ya no es como que era antes de la imigración.

Es así que en la FIGURA O DIBUJO "1" vemos la Helada la granizada y no hay producción.

En la FIGURA O DIBUJO Nro. "2" migran o se van hacia Selva o Costa y son explotados, mal remunerados y otros fallecen en estos trabajos por mala alimentación, Salud y vivienda.

# COSECHA DE PAPA DEL AÑO 1990

NOMBRE: Miguel Tintaya Marce EDAD: 16

UGA (COMUNIDAD): SOCCA

DISTRITO: ACCORD

PROVINCIA: RAYO DEPARTAMENTO: PUNO

?)  
... La cosecha de papa: en el presente  
año de 1990 la cosecha de papa no está bien  
las personas están preocupadas no hay papa  
personas están de hambre y sus hijos piden  
miedo no hay pastos los ganados están muriéndose  
de hambre o están sufriendo de hambre en todas  
comunidades.

Firma: [Signature]

TESTIMONIO # 90

## Sostenimiento y avance del hogar

Dentro de la comunidad hay algunos  
que trabajan en la ganadería y  
agrícola en el trabajo principal  
sostienen a sus hogares bienestares



TRABAJO REALIZADO POR

NOMBRES : Ricardo Miguel Quispe Tapia  
 EDAD : 27 años  
 ESTADO CIVIL : Soltero  
 NATURAL DE : Comunidad Campesina de San José de CALALA  
 DISTRITO : Acora  
 PROVINCIA : Puno  
 DEPARTAMENTO : Puno  
 REGION : José Carlos Mariátegui  
 TITULO DE LA OBRA:

SEQUIA AFECTA TOTAL A LA ZONA ALTIURA

SIGNIFICADO DE LA OBRA.- En el presente año 1,990, sequía afectó total a la GANADERIA y AGRICULTURA y -- causa las siguientes consecuencias que a continuación indico:  
AGUA.- Se escaseó el agua total en los ríos para el consumo ganadero como también se seco algunos manantiales para el consumo humano.

FORRAJE.- En el presente año por la ausencia de las precipitaciones lluviales no hay pastos naturales en la zona y por la presencia de la HELADA en forma continuo en los meses de Enero, Febrero, Marzo y actualmente no hay sustento ganadero.

AGRICULTURA.- En la zona no contamos con la producción de los -- productos de la región, solamente produce como --- CAÑIHUA, PAPA AMARGA y AVENA FORRAJERA, por la ausencia de la -- lluvia y por presencia de la helada, deja a la zona a un 0% de -- producción.

CONCLUSION.- En el presente año por las causas que se dio a conocer habrá una pérdida de 20 % en ganadería y un 100 % en la -- Agricultura.

PINTURA QUE SE EMPLEO ; Flores de la zona y lápices de color.

## Historia del transito y camino

La monedidad que viajan o llevan a los pasajeros alas ciudades a los pobres campesinos cobran segun ala criticidad del dueño de los cargas cobran mas y ala vez el camino total fuereado que a 50 Knts. que demora 3 horas y por la sociedad acuerdan a viajar en pie alas ciudades que es de distancia 50 Knts.

Observacion a los cambiadores.

## TESTIMONIO # 106

NOMBRE LEONARDO HUACCA FLORES EDAD 40 OCUPACION AGRICULTOR  
 CENTRO POBLADO DE SIRAYA  
 DISTRITO DE ILAVE PROVINCIA CHUCUITO DPTO PUNO  
 TÍTULO "ES LA LUCHA DIARIA POR SEQUIA ( LA PEÑA )"

DESCRIPCION

- En el centro que está el hombre es un estudiante que nos viene hablando de la organización de todos los campesinos de distrito de Ilave por eso está con puños en el alto dice luchar por nuestros precios justos de nuestros productos de papas, trigos, quinua, cebada, tunta y el acta en su mano cuando hay reuniones siempre nos levantamos una acta para el fortalecimiento de nuestra organización. El otro hombre con sombrero y poncho es el verdadero hombre que viene sufriendo en las alturas de Siraya soportando la granizada la helada en la derecha que está una mujer sentada con la bebe en su espalda llorando tal como se vé en su delante una talega con una raucana eso significa lo que ha recogido de su chacra por eso tiene sentimiento por haber trabajado desde las tempranas horas de la mañana juntamente con su esposo
- la niña con chompa remendada eso significa la pobreza en el campo muchas veces considerados como cualquier otra cosa veamos el ejemplo, el campesino vive ciertamente en una situación de pobreza que con la crisis se está aumentando ni siquiera tienen una buena educación, en cambio el profesor llega a la comunidad como un ser extraño pero cuando es niño o niña no se dá cuenta está jugando feliz con su carrito una vez cuando sea profesional por su origen campesino tiene que ser agente de cambio a partir de la valoración de los elementos culturales propios.
- El hombre que está con su yunta es el hombre que trabaja desde que sale el sol hasta que se oculta el sol juntamente con su esposa el hombre campesino no conoce la huelga ni el paro, como los empleados del estado sino que trabaja con el sudor de su frente para cumplir con su deber así es la junta trabajadora que Sin frenta con la helada y la granizada y con la sequia, por eso el hombre que está con puños en alto significa que está luchando para que se declare en emergencia el agro punoño por los cinco años.
- El hombre que está llorando es por la pérdida de sus cultivos 100% por que ha gastado una serie de cosas en fertilizantes, semillas, tiempo mas que todo para eso pide la emergencia sea declarada para cinco años.
- la mujer que está llorando es por la morbilidad y mortalidad de sus animales y por la pérdida de su chacra.
- se vé la casa vacía solamente amarrada sus animales flacos que están en el patio es que sus dueños van en busca de forrajes o pajas bravas para darle a sus animales eso es todo lo que he podido dibujar lo que siente mi corazón lo que nosotros venimos sufriendo marginados de las autoridades de las provincias. siempre estaremos luchando hasta perder nuestros compañeros luchadores y nuestras familias.

LA TECNICA DE LA BIOLENGUA DE LA HILADA ESTE AÑO EN LA  
ZONA DE LA PROVINCIA CHUCUITO PUNO

Que cayó la Hilada este año el mes de  
enero febrero que malogro todas las  
chacras de la zona rural y campesinos  
quedaron sin alimentación las chacras feces  
que ya no tenia fruto y los campesinos  
tenian un acuerdo de hacer una reunion  
en un lugar de la comunidad, para acordar  
~~sobre~~ el tramite ala emergencia de  
Apoyo alimentario a punto que era la  
Comunidad de Maquerota.

La Rotación de tierra en el mes de  
Marzo de cada año.

- Nº 1 - a) La rotación de tierra con el tractor para sembrar papa en una empresa comunal que el tractor es manejado o conducido por un comunero campesino
- b) La rotación de tierra en el chake taklla para sembrar papa.

hacen Warwicho tres (3) personas dos (2) hombres agoran chake taklla e sacan champa y la mujer agorra con el mano la champa y bueltra al usima la champa.

La rotación se llama chakotakella es amarrado en un palo con cuero de llama o vaca como una cinta a una reja de muelle.

Nº 2. - Siembra de papa los primeros días de  
Noviembre.

Es sembrando papa en el Warwicho siembran papa 2 persona hombre y mujer el hombre agorra por chake taklla y comienza trazar y la mujer coga la 51

papa en una hacha agasta la  
papas en su mano y pone a la tierra  
dentro de la tierra.

### Apostrofe de papa en el mes de Enero

Nº 3 El apostrofe de papa  
removiendo la tierra y sacando la  
mala hierba con raucana para el  
mejoramiento de la papa agasta  
la raucana con su mano y con esa  
sacar las malas hierbas de la  
chadra.

### Hosloy MES DE FEBRERO

Nº 4 Aumentando la tierra a las plantas  
en la pala dentro del foro si  
sea la tierra para aumentar a  
las plantas nosotros llamamos hosloy  
es para que el maíz de la papa  
no quede afuera esta tapando su  
raíz o si raíz tapado produce  
grandes papas que da buena  
producción

agarrá con su mano la pala y luego comienza para la tierra del diente del loro y aumenta a las plantas.

### CHACRA ILADA

Nº 5.- La chacra todo ilada de todo verde algunos plantas con flores y algunos pin flor que estaban apenas resistiendo de la floría fue ilada varias veces todas las chacras de papa que fueron iladas pin papa como lo vemos en el di. bajo.

### CASA DE UN CAMPESINO

Nº 6 Es la casa del campo de un Campesino en su rancho para su oveja esas casas son techadas de paja y se pueden adube y su rancho de oveja es de adube y se encuentran reonidos sobre trabajos que han realizados PASTIANDO SU GANADO EN EL CAMPO

Nº 7 Una reidora pastiendo su ganado en el campo como ovejas, vacas y chanchos la reidora es cuando en una llerella su rancho hilando la lana de oveja.

## SIEMBRANDO CEBADA EN EL MES DE SEPTIEMBRE

Nº 8 Está sembrando cebada en junta que es 2 toros amarrados en el lloco y en el medio del lloco se amarrado un orado amarrado una veja para sustentar la tierra y el hombre jagando el orado con el mano derecha jagando el pomajo con el mano izquierdo para arrear a los toros.

Nº 9 Chacra de cebada después de sembrar ya está creciendo la cebada todo verde se siembra en junta.

Nº 10 Chacra de cebada Elada algunos rindes algunos a lado la mayoría de las plantas están a lado has los pastos en el departamento de Luno en sus comunidades.



El avance de la Educación escolar

Dentro de la comunidad en las etapas presentes. Preocupaciones por los concursos apoyando a la educación por el mejoramiento del Perú.

\* DESCRIPCION \*

TESTIMONIO # 121

TITULO DEL DIBUJO: La vida del poblador campesino  
y sus Costumbres.

- Este dibujo no hace conocer, como el pobre Campesino vive en las regiones rurales, y como conserva sus Costumbres de fiesta.

- En este dibujo vemos que un campesino trabaja la chacra con yunta, para sembrar la papa, cerca a Orillas de un río.

y en otra parte los que no tienen yunta trabajan con pico, este el marido y la mujer para sembrar la Quinua, y en un Hogar Campesino en tiempo de cosecha, Recogen solamente la quinua, no recojen otros productos como la papa, la cebada, habas y otros por haber sequía o por falta de lluvia, también sus pequeños ganados, no reproducen por falta de pastos.

En la casa de un campesino hacen el ayni o la Minka para golpear la Quinua, y para el almuerzo la señoras Cocinan: Sopa de Quinua y por la tarde recojen poca cantidad de quinua en Costales.

Al siguiente día los campesinos no se olvidan de sus Costumbres o fiestas en este, como la fiesta de "Santa Cruz" estos campesinos salen temprano de sus casas con dirección a la cruz con la banda de músicos y al llegar junto a la cruz prenden velas, ponen flores y rezan y piden la Oración en Rodillas pidiendo de paciencia mamá (Santa Tierra) y hace para que les ayude para el otro año una buena cosecha.

Y en la casa del abserado campesino, las  
Señoras preparan almuerzo, para la banda y  
para otras personas acompañantes. y se dice Todo kailam.  
- y en eso los partidos políticos tienen en taxi  
con sus propagandas de engaños de pura falsedad  
para que estos pobres campesinos se den voto  
a estos millonarios partidos políticos que siempre  
andan con engaños. y todo esto es el dibujo.

-FIN-

Mama Maguera Klay  
Comunidad O Barrio: Pilengo  
Provincia: Cuzco.  
Departamento: Puno.

Gracias.

*[Signature]*

## El significado del dibujo, el agua y la Educación en el campo.

El dibujo mencionado que lo hice con un simple propósito de manifestarme de los niños del campo en esta época de calamidad y la pérdida de nuestros cultivos.

En el campo muchos niños de diferentes lugares ni siquiera están matriculados, por que sus padres no tienen suficiente dinero para educarlos a sus hijos en este tiempo que las cosas son caras cada vez mas.

Los hijos de los trabajadores ya se están incorporando a sus diferentes centros de Educación, mientras los hijos de los campesinos al verlo que se van a la escuela están cada día más tristes por que ellos quieren ir a sus escuelas, pero lo que falta son sus útiles escolares y sus ropas, que sus padres no consiguen.

Sus padres para educar como de lugar venden sus ganaditos que tienen algunos, y en el mercado de comercio le ofrecen un precio muy bajo, y ellos se preguntan ¿por que nuestros ganaditos no suben, si para mantenerlo a mis animales me costó años de cuidado, y mi tiempo que perdí? y ahora no me alcanza ni para una docena de cuerdos, y ahora en este año de sequía ni hay ni pasto para los animales ni siquiera agua, los ríos todos secos, que los años pasados eran muy peligrosos para cruzar los ríos. Los cerros y las pampas solamente se levantan polvo, que los años pasados siquiera tenían un poco de pasto y farije. Los toros que vivían en el campo supieron las mismas consecuencias.

- Y ahora el año pasado en una concejala nos organizamos y acordamos un plan de trabajo para combatir los efectos de la seca, pensando que nos apoyara algunas instituciones abace de alimentos, pero no logramos el trámite correspondiente por motivo de costo de pasajes para trasladarnos asta capital del departamento.

Y luego nos pusimos a trabajar en los cerros construyendo andenes, aporreadamente los cetasos en cada lugar, terminamos y para sembrar cada comunero compramos unos cuatro arrobas de semilla de papa, y lo que pasa el presente año, ni siquiera recuperamos la semilla comprada, con esto quiero decir aunque tengamos un buen número de chacras, que los efectos de la aridez nos mataron en cuanto a

El deber que lo hace abace de mis penas como  
campesino que me preocupa mas estos los problemas  
son es el tiempo de estar en el campo y el  
agua y la ganaderia en el campo.

Atentamente

Rodolfo Edgar CRUZ Castro

Provincia y departamento. Puno  
distrito. Acora

calle Santa Barbara 9/a

COMUNIDAD CAMPESTINA: LILICLICA PUCACANCHA  
 DISTRITO DE: JOSE DOMINGO CHOQUEHUANCA  
 PROVINCIA DE: AZANGARO PUNO PERU  
 ERASMO APAZA CONDORI CON L. E. No 01509951

TEMAS CENTRAL: FOLKLORE Y SU ARTESANIA

Puno es la capital folklórica del Perú, cada región o el pueblo tiene sus danza y costumbres propios; como los AYAPACHIS adornado con las plumas multicolores o que simboliza el orgullo del hombre andino, caracteriza con su zampoña, el bombo e en la mano. No dudando por otro mejor danza típica de la región CARNAVAL DEL SANTIAGO DE PUPUJA con los vestimentas armoniosa cargando los varajas las varajas multicolores con los sombreros, generalmente bordados, con las LILICLLAS los CUCOS los PAJAS, adornados tejeros de acuerdo de su pueblo i costumbres danzando al compás de los PUNOVILOS. Visitando casa en casa en el tiempo de los carnavales. Conjuntamente con las famosas KACOMAS o WIPALAS llamado también UNO CAJA, la danza guerrera de caracter pastoril, adornado con las KOLLACHAS de llama o de alpaca, visitan en tiempo de LOS COMPADRES COMADRES CARNAVALES a al patron de su pueblo. Como el costumbres existetambién el Famoso CARNAVAL EL CORPA MONTE, ejecutado por la población campesina adornando con las serpintinas los nestoras locmas al estilo de su música.

Como la mejor CERAMICA es el incomparable el TORETO DE CHECA PUPUJA de gran fama i el orgulo del campesina los veleros, jaras, ollas, tenajas, o tomenes, los platos, etc. muchos alhajas de barro hechos magistralmente con la agilidad del hombre de la serranía. los tejeros de la ARTESANIA es la mejor desarrollado tanto en los PONCHOS, LILICLLAS, BAYETAS etc.

1.- LA REUNION.- En los humildes salones comunales los comuneros, club de Mujeres, deciden realizar las asambleas comunales para realizar o acordar para las faenas comunales, para el progreso i desarrollo de la institucion.

2.- LOS VIOLOS.- Muchas las aldeas humildes domicilios de los campesinas son victima de abusos de violacion constantemente por parte de las fuerzas policiales, la represión, la retención en las huelgas campesinas, generalmente sucede en las tomas de tierras.

3.- LA SEQUIA LA HELADA LA GRANIZADA.- Son los peores enemigos del os agricultores, que malogran a los sembrios de la chacra. A los cultivos de papa, quinua cañihua, cebada, etc. en este año es peor fracaso i lamentacion para el campesinado todo sus cultivos estan perdidos. Con la sequia hay la muerte de los animales. La granizada i la helada azota a los cultivos.

4.- SAN JUAN.- La fecha memorable 24 de junio día del campesino BIA DE LAS OVEJAS, el campesinado realiza o en los carnavales el SEÑALACUY o sea el matrimonio a las ovejas macho i hembra pintando con tacos o anilina con serpintinas i con la marca señal en las orejas. Haciendo beber alas ovejas vino i coca., También como en agradecimiento ala MAMA PACHA o MADRE TIERRA, en el mes de AGOSTO HACEMOS muestras ofrendas en: COCA, VINO, CERO DE LA LLAMA, LLAMA SULLO, DE CERD

0, INCIENCIO, FLORES, MAMA CANIHUA, DE QUINUA, AZUCAR, DULCES, ARROZ, PALLAR, CA  
REBANZO, KORI i KOLQUE LIBRO, i otros cosas es una MISA COMPLETA, a cargo del  
PAGO. Estos gestos realizamos, en los TECHAMENTO DE LAS CASAS, en los SEMBRITOS DE  
LOS CHACRAS en memoria del agradecimiento, Para recoger la cosecha.

5.- LA AGRICULTURA!- El trabajo más dedicado por la población campesina emplea-  
mos la CHAQUI TAJILLA, LA RAUCANA, LAS YUNTAS, EL TRACTOR, para la mayor pro-  
ducción.

6.- LA EMPRESA COMUNAL.- Es una organización de los comuneros para producir la  
la cantidad de ganados de ovinos, alpacas, llamas, para el mejor desarrollo de  
la artesanía .

7.- ANDENES i LA IRRIGACION!- La lluvia purifica al campo para la pesca para los  
aves el sustento de la población la CONSTRUCCION DE LOS ANDENES es de la mayor  
productividad, el recogo de los granos, la despensa del campo, la arbolización  
el orgullo i la vida en el campo, la irrigación la alegría de las plantas.

8.- CONSTRUCCION!- El techamento de las casas es la ayuda mutua en el campo en  
deferentes formas de paja de calamina o de teja puede ser adobe o detampa.

9.- COMERCIALIZACION!.- Los productos de la empresa comunal, por falta de me-  
dios del transporte paralizadas, los camiones i los trenes no presta facilidad  
comodidad, caminos de conservación pésima. Como medio de transporte de carga son  
caballos, llamas, burros etc.

10.- TODO LOS SANTOS.- Es una de las creencias que se recuerdan en la memoria  
de los muertos, haciendo rezar con las palas de de quinua de canihua, frutas dul-  
ces asados de carne, cabeza de la llama de ovejas, alcohol i coca extentan sobr  
e el necho de los muertos.

11.- SALUD.- La atención en los centros de salud es muy pesima, el costo de las  
medicinas es elevada, por eso los campesinos, se prefieren curarse con las  
hierbas del campo. hay desesperación, desnutrición.

12.- EDUCACION.- Las escuelas del campo son los peores abandonados, por la falta de  
falta de las carpetas, movilidades, azotado por el costo de vida

13.- FIESTAS i TRADICIONES.- En las comunidades realizan diversas fiestas en la  
memoria de su santo PATRONO consi danza música típica

NOTA.- El dibujo SAN JUAN su originalidad su creatividad pertenece al autor

ERASMO APAZA CONDORI

COMUNIDAD CAMPESINA LLULLICA TUGACANGA 15 DE ABRIL DE 1990

AUG/90

comunidad Campesina de anchellani  
15 años como anexo y su como Comunidad  
Reconocida y Autoridades, y la comunidad  
en pleno apan de sus ..... Santa  
Señora que se celebra a cabo en el  
3 de Mayo de cada año con una  
alegría muy emocionante en conjunto  
con el pueblo de Ichuña y todos sus  
anexos, por hoy muestran sus trabajos  
Comunales y otras obras y muestran sus  
pinturas de sus plantas de su región.



90-159

XI

DESCRIPCION DEL DIBUJO  
TITULO EN EL CAMPO

- 1- Nuestros habitantes del Altiplano tienen que atravesar una serie de dificultades para preparar su Alimento. Para ello lo utlizan. Batan tallado de Piedra, lo cual es un Instrumento muy Valioso y Importante en el campo. es un pequeño molino manual. a que esta sacando cascara de trigo y Cevada. Por cuando a La Alimencion los niños crecen desnutridos. mal alimentados.
- 2- En lo Vestido: generalmente en el departamento de Puno El traje típico es. de lo siguiente. Una montera, sobre la cabeza de forma Rombica con figuras y flores. Luego una manta de color Azul Marino Ocaso lo cual utlizan para el caso del frio y lluvia granizada. etc. tambien utlizan una Chumpa, y Pollera que es obtenido através del Tejido manual. y teñido con los colores de los árboles.
- 3- Casos de Vivienda Rural. Son construidos con adobe y Piedras tambien utlizado Palos y hielos o Pajis totoras. etc.
- 4- En lo Económico - El Pueblo del Altiplano carece de medios Económicos no hay transporte que llegar hasta los lugares Rurales y campos de Puno. Los habitantes tienen que trasladarse a los Puestos y centros Urbanos. Para luego vender su queso y Huevo. que tiene un Precio muy Bajo. por lo tanto vivimos en una Situación precaria.
- 5- En lo Cultural. numerosos Utensilios. grandes y chicos son construidos de arcilla pura. en una gran figuras Varios. La Siembra en los Waru Warus. en el otro la Pesca en el Lago Titicaca. de Puno.
- 6- En conclusión: La Realidad que el campesinado vive almon en una crisis muy afectada. El grupo o banda de Sura Karas que pasan 59 años. son como los proyectos que vienen y solamente de Belliza no realizan obras.

TU HERMANO DEL PUEBLO DE COSTA GRACIAS